

23:1 תָּבִין - מוֹשֵׁל - אֶת לֶלְחוּם תֵּשֵׁב - כִּי
 ki - thshb l·lchum ath - mushl bin thbin
 that you-are-sitting to-to-dine-of with one-ruling to-understand you-shall-understand

1 . When thou sittest to eat with a ruler, consider diligently what [is] before thee:

אֶת - לְפָנֶיךָ אֲשֶׁר - אֵת
 ath - ashrl·phni·k :
 * who to-faces-of-you

23:2 וְשִׂמְתָּ וְשִׂמְתָּ שְׂכִין בְּלֶעְדֶּךָ בַּעַל - אִם אֶתָּה נֶפֶשׁ :
 u·shmth shkin b·lo·k am - bol nphsh athe :
 and-you-place hedge in-gullet-of-you if possessor-of soul you

2 And put a knife to thy throat, if thou [be] a man given to appetite.

23:3 אַל - תַּחְאֹר לְמִטְעֻמוֹתָיו וְהוּא לֶחֶם כְּזָבִים :
 al - ththau l·mtomuthi·u u·eua lchm kzbim :
 must-not-be you-are-^syearning for-tasties-of-him and-he bread-of lies

3 Be not desirous of his dainties: for they [are] deceitful meat.

23:4 אַל - תִּינַע לְהִעְשִׂיר מִבִּינְתְּךָ חָדַל :
 al - thigo l·eoshir m·binth·k chdl :
 must-not-be you-are-laboring to-to-^cbecome-rich-of from-understanding-of-you forbear-you !

4 . Labour not to be rich: cease from thine own wisdom.

23:5 | ^K הֲתִעוֹף הֲתִעוֹף | ^Q הֲתִעוֹף | עֵינֶיךָ בּוֹ וְאֵינְנוּ כִּי
 e·thouph e·thoiph oini·k b·u u·ain·nu ki
 ?you-are-flying ?you-are-causing-to-fly eyes-of-you in-him and-there-is-no-him that

5 Wilt thou set thine eyes upon that which is not? for [riches] certainly make themselves wings; they fly away as an eagle toward heaven.

עֲשֵׂה יַעֲשֵׂה - לוֹ - כַּנְּפֵי כַּנְּשֵׁר וְעוֹף יַעֲוֹף |
 oshe ioshe - l·u knphim k·nshr u·oiph iouph
 to-make^{do} he-shall-make^{do} for-him wings as-vulture and-he-flies he-is-flying

הַשָּׁמַיִם : פ
 e·shmim : p
 the-heavens

23:6 אַל - תִּלְחַם אֶת - לֶחֶם רָע וְאֵל עֵינַי וְאַל תַּחְאֹר |
 al - thlchm ath - lchm ro oin u·al - ththau
 must-not-be you-are-dining * bread-of evil-of eye and-must-not-be you-are-^syearning

6 . Eat thou not the bread of [him that hath] an evil eye, neither desire thou his dainty meats:

| ^Q תַּחְאֹר | לְמִטְעֻמוֹתָיו :
 ththaiu l·mtomuthi·u :
 you-are-^syearning for-tasties-of-him

23:7 כִּי - שָׂעַר - כְּמוֹ - כֵּן אָכַל הוּא וְשָׁתָה יֵאֵמַר
 ki kmu - shor b·nphsh·u kn - eua akh u·shthe iamr
 that as he-calculates in-soul-of-him so he eat-you ! and-drink-you ! he-is-saying

7 For as he thinketh in his heart, so [is] he: Eat and drink, saith he to thee; but his heart [is] not with thee.

לְךָ וְלִבּוֹ - עִמָּךְ - בַּל :
 l·k u·lb·u bl - om·k :
 to-you and-heart-of-him no with-you

23:8 פִּתְּךָ - אָכַלְתָּ תִקְיֵאָנָה וְשַׁחַתְתָּ דְבָרֶיךָ הַנְּעִימִים :
 phth·k - akhth thqia·ne u·shchth dbri·k e·noimim :
 morsel-of-you you-ate you-shall-^cvomit-up-her and-you-^mruin words-of-you the-pleasant-ones

8 The morsel [which] thou hast eaten shalt thou vomit up, and lose thy sweet words.

23:9 בְּאָזְנֵי - כְּסִיל אַל - תְּדַבֵּר - כִּי יִבּוֹז -
 b·azni ksil al - thdbr ki - ibuz
 in-ears-of one-stupid must-not-be you-are-^mspeaking that he-shall-despise

9 . Speak not in the ears of a fool: for he will despise the wisdom of thy words.

לְשִׁכְּלִי מִלִּיךָ :
 l·shkl mli·k :
 to-intelligence-of declarations-of-you

23:10 אַל - תִּסַּג נְבוּל וּבְשָׂדֵי עוֹלָם אֵל יְתוּמִים -
 al - thsg gbul oulm u·b·shdi ithumim al -
 must-not-be you-are-^cmoving-away boundary-of eon and-in-fields-of orphans must-not-be

10 . Remove not the old landmark; and enter not into the fields of the fatherless:

תָּבֹא :
 thba :
 you-are-coming

23:11 כִּי - גָּאֵלָם חֲזָק יָרִיב - הוּא אֶת רִיבָם -
 ki - gal·m chzq eua - irib ath - rib·m
 that one-redeemeing-of-them steadfast he he-shall-contend * contention-of-them

11 For their redeemer [is] mighty; he shall plead their cause with thee.

אֶתְּךָ :
 ath·k :
 with-you

23:12 הַבִּיאָה לְמוֹסֵר לִבְךָ וְאָזְנְךָ לְאֹמְרֵי דְעַת -
 ebia·e l·musr lb·k u·azn·k l·amri - doth :
^cbring-you ! to-^{the}admonition heart-of-you and-ear-of-you to-sayings-of knowledge

12 . Apply thine heart unto instruction, and thine ears to the words of knowledge.

23:13 אַל - תִּמְנַע - מִנְעָר מוֹסֵר כִּי - תִּכְנֹו
 al - thmno m·nor musr ki - thk·nu
 must-not-be you-are-withholding from·youth discipline that you-are-^csmiting·him

בְּשִׁבְתְּ לֹא יָמוּת :
 b·shbt la imuth :
 in·^{the}·club not he-shall-die

23:14 אַתָּה בְּשִׁבְתְּ תִּכְנֹו וְנַפְשׁוֹ מִשְׁאוּל תִּצִּיל :
 athe b·shbt thk·nu u·nphsh·u m·shaul thtzil :
 you in·^{the}·club you-shall-^csmite·him and·soul-of·him from-unseen you-shall-^crescue

23:15 בְּנִי אִם - חָכֵם - לִבְךָ יִשְׂמַח לְבִי - אֲנִי - נָם :
 bn·i am - chkm lb·k ishmch lb·i gm - ani :
 son-of·me if he-is-wisely heart-of·you he-shall-rejoice heart-of·me even I

23:16 וְתִעַלְזֶנָּה וְתִפְתְּיָהּ בְּרֵדְךָ מִשְׁרִים שְׂפָתֶיךָ מִשְׁרִים :
 u·tholzne kliuth·i b·dbr shphtthi·k mishrim :
 and·they-shall-be-joyous kidneys-of·me in·to-^m·speak-of lips-of·you upright-things

23:17 אַל - יִקְנָא - לְבָבְךָ בַּחַטָּאִים כִּי אִם - בִּירְאַת - יְהוָה :
 al - iqna lb·k b·chtaim ki am - b·irath -
 must-not-be he-is-^m·being-jealous heart-of·you in·^{the}·sinful-ones but rather in·fear-of

יְהוָה כָּל - הַיּוֹם - יֵעוּ :
 ieue kl - e·ium :
 Yahweh all-of the·day

23:18 כִּי אִם - יֵשׁ - אַחֲרֶיהָ וְתִקְוֶתְךָ לֹא תִכְרַת :
 ki am - ish achrith u·thquth·k la thkrth :
 that if there-is hereafter and·expectation-of·you not she-shall-be-cut-off

23:19 שְׁמַע - אַתָּה - בְּנִי וְחָכֵם וְאֲשֶׁר בְּדַרְךְךָ :
 shmo - athe bn·i u·chkm u·ashr b·drk :
 listen-you ! you son-of·me and·be-wisely you ! and·make-progress-you ! in·^{the}·way

לְבָבְךָ :
 lb·k :
 heart-of·you

23:20 אַל - תְּהִי - בְּסַבְאֵי בּוֹלְלֵי יַיִן - כְּשֵׁר :
 al - thei b·sbai - iin b·zlli bshr :
 must-not-be you-are-being^{bc} in·ones-carousing-of wine in·ones-being-gluttonous-of flesh

לְמוֹ :
 lmu :
 for·them

23:21 כִּי - סַבָּא - וְזוּלָל וְיִרְשׁ וּקְרָעִים :
 ki - sba u·zull iursh u·qroim :
 that one-being-carouser and·one-being-gluttonous he-shall-become-^d·destitute and·tatters

תִּלְבִּישׁ נֹמָה :
 thlbish nume :
 she-shall-^c·clothe slumber

23:22 שְׁמַע - לְאָבִיךָ זֶה יִלְדְּךָ וְאַל - תִּבְזוּ :
 shmo l·abi·k ze ild·k u·al - thbuz :
 listen-you ! to·father-of·you this-one he-generated·you and·must-not-be you-are-despising

כִּי - זָקְנָה - אִמְךָ :
 ki - zqne am·k :
 that she-is-old mother-of·you

23:23 אֱמֶת קְנֵה וְאַל - תִּמְכַּר חֲכָמָה וּמוֹסֵר וּבִינָה :
 amth qne u·al - thmkr chkme u·musr u·bine :
 truth buy-you ! and·must-not-be you-are-selling wisdom and·admonition and·understanding

23:24 גּוֹל | גִּיל | יְגוּל | יְגִיל | אָבִי צַדִּיק :
 gul | gil | igul | igil | abi tzdiq :
 to-exult | to-exult | he-shall-exult | he-shall-exult | father-of righteous-man

יּוֹלֵד | יוֹלֵד | חָכֵם | וְיִשְׂמַח | יִשְׂמַח :
 iuld | u·iuld | chkm | u·ishmch | ishmc :
 one-generating | and·one-generating | wise-man | and·he-shall-rejoice | he-shall-rejoice

בּוֹ :
 b·u :
 in·him

13 Withhold not correction from the child: for [if] thou beatest him with the rod, he shall not die.

14 Thou shalt beat him with the rod, and shalt deliver his soul from hell.

15 My son, if thine heart be wise, my heart shall rejoice, even mine.

16 Yea, my reins shall rejoice, when thy lips speak right things.

17 Let not thine heart envy sinners: but [be thou] in the fear of the LORD all the day long.

18 For surely there is an end; and thine expectation shall not be cut off.

19 Hear thou, my son, and be wise, and guide thine heart in the way.

20 Be not among winebibbers; among riotous eaters of flesh:

21 For the drunkard and the glutton shall come to poverty: and drowsiness shall clothe [a man] with rags.

22 Hearken unto thy father that begat thee, and despise not thy mother when she is old.

23 Buy the truth, and sell [it] not; [also] wisdom, and instruction, and understanding.

24 The father of the righteous shall greatly rejoice: and he that begetteth a wise [child] shall have joy of him.

23:25 יִשְׂמַח - אָבִיךָ וְאִמְךָ וְתִהְיֶה
 ishmch - abi·k u·am·k u·thgl
 he-shall-rejoice father-of·you and·mother-of·you and·she-shall-exult

25 Thy father and thy mother shall be glad, and she that bare thee shall rejoice.

יֹלְדֶיךָ :
 iuldth·k :
 one-giving-birth-of·you

23:26 תְּנֵה - בְּנִי לִבְךָ לִי וְעֵינֶיךָ דְרָכַי תִּרְצְנֵה
 thn·e - bn·i lb·k l·i u·oini·k drk·i thrtzne
 give-you ! son-of·me heart-of·you to·me and·eyes-of·you ways-of·me they-shall-accept

26 My son, give me thine heart, and let thine eyes observe my ways.

תִּצְרְנֵה :
 thtznne :
 they-shall-preserve

23:27 כִּי - שוּחָה - עֲמֻקָּה זוּנָה וּבָאָר צָרָה נְכָרִיָּה :
 ki - shuche omge zune u·bar tzre nkrie :
 that pit deep prostitute and·well narrow foreign-woman

27 For a whore [is] a deep ditch; and a strange woman [is] a narrow pit.

23:28 אָף - הִיא כְּחַתָּף הֵאָרֵב וּבֹגְדִים בְּאָדָם
 aph - eia k·chthph tharb u·bugdim b·adm
 indeed she as·abductor she-is-ambushing and·ones-being-treacherous in·human

28 She also lieth in wait as [for] a prey, and increaseth the transgressors among men.

תוֹסֵף :
 thusph :
 she-is-^oadding

23:29 לְמִי אוֹי לְמִי לְמִי אָבוֹי לְמִי מְדוּנִים מְדִינִים לְמִי שִׁיחַ
 l·mi aui l·mi abui l·mi mdunim mdinim l·mi shich
 to-whom ? alack ! to-whom ? need to-whom ? quarrels quarrels to-whom ? meditation

29 . Who hath woe? who hath sorrow? who hath contentions? who hath babbling? who hath wounds without cause? who hath redness of eyes?

לְמִי פְצָעִים חֲנָם לְמִי חֲכַלְלוֹת עֵינַיִם :
 l·mi phtzoim chnm l·mi chklluth oinim :
 to-whom ? injuries gratuitously to-whom ? flushing-of eyes

23:30 לְמַאֲחָרִים עַל - הַיַּיִן לְבָאִים לְחַקֵּר מִמֶּסֶךְ :
 l·machrim ol - e·iin l·baim l·chqr mmsk :
 to·^{the}·ones-^mdelaying over the·wine to·^{the}·ones-coming to·to-investigate-of blend

30 They that tarry long at the wine; they that go to seek mixed wine.

23:31 אַל - תִּרְא - יַיִן כִּי יִתְאָדָם כִּי יִתֵּן - בְּכִיס
 al - thra iin ki ithadm ki - ithn b·kis
 must-not-be you-are-staring wine that he-is-being-^ored that he-is-giving in·^{the}·purse

31 Look not thou upon the wine when it is red, when it giveth his colour in the cup, [when] it moveth itself aright.

בְּכִסְּךָ עֵינָיו יִתְהַלֵּךְ בְּמִישְׁרִים :
 b·kus oin·u ithelk b·mishrim :
 in·^{the}·cup sparkle-of·him he-is-^owalking in·equities

23:32 אַחֲרֵיתוֹ כְּנָחַשׁ יִשֶׁךְ וּכְצִפְעוֹי יִפְרֹשׁ :
 achrith·u k·nehsh ishk u·k·tzphoni iphrsh :
 last-of·him as·serpent he-shall-bite and·as·viper he-shall-^ospread

32 At the last it biteth like a serpent, and stingeth like an adder.

23:33 עֵינֶיךָ יִרְאוּ זָרוֹת וְלִבְךָ יִדְבַר תִּהְפְּכוֹת :
 oini·k irau zruth u·lb·k idbr thephkuth :
 eyes-of·you they-shall-see strange-things and·heart-of·you he-shall-^mspeak waywardnesses

33 Thine eyes shall behold strange women, and thine heart shall utter perverse things.

23:34 וְהָיִיתְּ כְּשֹׁכֵב בְּלִבְּךָ וְכְשֹׁכֵב יָם - בְּרֹאשׁ
 u·eiith k·shkb b·lb - im u·k·shkb b·rash
 and·you-become as·one-lying-down in·heart-of sea and·as·one-lying-down in·top-of

34 Yea, thou shalt be as he that lieth down in the midst of the sea, or as he that lieth upon the top of a mast.

חֶבֶל :
 chbl :
 sea-board

23:35 הִכּוּנִי בַל - חֲלִיתִי בַל - הִלְמוּנִי בַל - יָדַעְתִּי מַתִּי אֶקִּיץ
 eku·ni bl - chlithi elmu·ni bl - idothi mthi aqitz
 they-^osmite·me no I-am-wounded they-beat·me no I-know when ? I-shall-^oawake

35 They have stricken me, [shalt thou say, and] I was not sick; they have beaten me, [and] I felt [it] not: when shall I awake? I will seek it yet again.

אוֹסִיף אֶבְקֹשׁוּ עוֹד :
 ausiph abqsh·nu oud :
 I-shall-^oadd I-shall-^mseek·him further